



Еженедельник еврейской общины Манхайма

Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 16:11 и заканчивается в субботу в 17:25

וַיְגַשׁ



Иосиф раскрывает себя

Быт. 44:18 – 47:27 (Тора, с. 210; Танах, с. 86)

Братья Иосифа до сих пор не знают, что это он – египетский губернатор, с которым они имеют дело. Иегуда подступает к Иосифу, умоляя его освободить Биньямина, и предлагает, чтобы правитель Египта взял его себе рабом вместо Биньямина. Убедившись в преданности братьев друг другу, Иосиф раскрывает себя братьям. «Я – Иосиф! – провозглашает он. – Неужели мой отец еще жив?»

Братья охвачены стыдом и раскаянием, но Иосиф утешает их, говоря, что на самом деле не по их воле он оказался в Египте, но Вс-вышний послал его туда для будущего спасения семьи от голода.

Братья возвращаются к отцу в Землю Ханаан с радостной вестью. Яков прибывает в Египет вместе с сыновьями и их семьями (семьдесят душ в общей сложности) и наконец воссоединяется с любимым сыном после 22-х лет разлуки. По пути в Египет он получает обещание от Вс-вышнего: «Не бойся спуститься в Египет, ибо там Я сделаю тебя великим народом. Я спущусь с тобою в Египет и Я непременно подниму тебя оттуда вновь».

В течение голодных лет Иосиф собирает богатство Египта, продавая хлеб, собранный в годы изобилия. Фараон дает Якову для поселения плодородную землю Гошен, и его семья процветает в Египте.



Встреча Иосифа со своими братьями
(с сайта [Министерства образования Израиля](http://www.mizva.gov.il))

Афтара

Народ на своей земле

Йех. 37:15–28 (Танах, с. 1016)

Б-г говорит пророку Йехезкелю взять две палки. Он должен написать на одной «Для Иегуды и для детей Израиля, его сподвижников», а на другом «Для Иосифа, Посоха Эфраима, и всего дома Израиля, его сподвижников». Затем ему приказывают соединить два посоха, и Б-г объединяет их в один посох.

Б-г объясняет Йехезкелю, что эти палки являются символами дома Израиля, который был разделен на два часто сражающихся царства: Северное царство, основанное Йеровоамом из колена Эфраима, и Южное царство, которое находилось под властью династии Давида (Иегуды). Союз двух посохов представляет собой союз царств в мессианскую эпоху, с Мессией, потомком Давида, в качестве правителя этого объединенного царства.

Афтара заканчивается заверением Вс-вышнего: «Они будут жить в стране, которую Я отдал своему слуге Якову и в которой жили твои предки. И они будут жить на ней вечно, они и их дети, и дети их детей, и мой слуга Давид всегда будет вашим князем».

(Подробнее на [Juedische.info](http://www.juedische.info))



Первый экономист. Уже в прошлой недельной главе фараон поручает Иосифу управлять египетской экономикой в предстоящие семь лет процветания и семь лет голода. Иосиф собирает злаки во время изобилия первых семи лет, а затем, в тяжелые времена, смог продать их голодающему народу, спасти свою семью и обеспечить продолжение еврейского народа. Но это не всё, что он сделал для фараона.



Аренда. Иосиф покупает у египтян их скот, а затем и землю в обмен на еду, и таким образом в конце концов весь Египет стал принадлежать фараону. Теперь египтяне могут брать землю в аренду, обрабатывать ее и жить на ней, но 20% злаков надо будет отдавать фараону. И это неплохая сделка. Большинство немецких домохозяйств платят в два раза больше налогов в процентном выражении...

У Переселение. Иосиф переселяет египтян внутри страны. Согласно Талмуду, он делает это, чтобы его семья не стыдилась того, что они находятся в изгнании (трактат «Хуллин», 60б). Раши говорит, что Иосиф хотел дать понять египтянам, что они более не хозяева своей земли.



Простить и начать с начала

Наконец Иосиф раскрывает свою настоящую личность своим братьям и прощает их. Это ему дается нелегко. И это не удивительно, ведь его братья крайне плохо обращались с ним в прошлом, даже пытались убить его, а затем продали в рабство. Только после того, как он уже начал коварный план мести за то, что они ему сделали, он идет на уступки. Иосиф понимает, что его братья изменились. Они любят друг друга и своего отца, готовы поддерживать друг друга и стоять за своих.

Прежде всего, изменения произошли с Иегудой. Его впечатляющее выступление, которое мы читаем в самом начале нашей недельной главы, заставляет Иосифа изменить свое решение. «Подошел к нему Иегуда и сказал: «Позволь, мой господин, рабу твоему молвить слово перед моим господином. Не гневайся на [меня], раба твоего, ведь ты – что фараон! [Ты], мой господин, спрашивал [нас], рабов твоих: ‘Есть ли у вас отец или брат?’ И мы отвечали нашему господину: ‘Есть у нас престарелый отец, и есть у него младший сын, [который родился у него] на старости лет. Его брат умер, лишь он один остался из [детей] своей матери. Отец любит его’» (Быт 44:18–20). Далее Иегуда говорит Иосифу: «Если я приду к моему отцу, рабу твоему, и с нами не будет отрока, к которому он привязан всей душою, то он увидит, что нет [с нами] отрока, – и умрет [от горя]. [И получится, что] мы, рабы твои, свели нашего престарелого отца, раба твоего, скорбящим в могилу. [Я], раб твой, поручился отцу за отрока [...] Пусть я, раб твой, останусь вместо отрока рабом у моего господина, а отрок пусть вернется со своими братьями» (Быт. 44:30–33).

Изменение Иегуды проявляется в первых двух словах нашего отрывка, по которым он и назван: «Ваигаш Иегуда», т.е. «Подошел к нему Иегуда». Но «Ваигаш Иегуда» можно перевести иначе: «Тогда приблизился Иегуда». К кому? К себе, потому что «только когда Иегуда был полностью самим собой, он смог говорить так, как говорил» (Иттурей Тора 44:18). Он, наконец, признается перед самим собой, фактически становится новым Иегудой, и это проявляется в стиле его выступления. Иегуда в отчаянии, он умоляет Иосифа и выступает в защиту своего брата Беньямина. Это прекрасно показывает, как Иегуда развивался с момента ухода Иосифа. Иегуда, возможно, уже спас жизнь Иосифу, но он все равно не был невинной овечкой и участвовал в заговоре против брата. Он хотел, чтобы Иосиф был как можно дальше, и обманул отца, показав ему одежду брата в крови, чтобы доказать, что Иосиф мертв. Однако история с его невесткой Тамар открыла ему глаза постепенно превратила в эмпатичного и предвидящего лидера среди братьев. Позже Иегуда станет символическим олицетворением всего еврейского народа. Колено, происходящее от него, будет последним, от которого мы все и происходим. Кроме того, его прямым потомком будет царь Давид.

Иегуда допустил серьезные ошибки, но теперь он их осознал и ранее уже открыто признался в них перед Тамар. Теперь он не убегает от вызова, не бросает Беньямина, как он раньше бросил Иосифа, а предлагает свою жизнь вместо жизни брата. Это показывает Иосифу, что Иегуда любит их – как младшего брата, так и отца Якова – больше, чем свою собственную жизнь. Эта перемена в Иегуде и других позволяет Иосифу принять их (снова) как своих братьев. И вот, Иосиф не в силах сдерживаться и начинает плакать. Его слезы идут от сердца. Он проявляет величие и милосердие. Он счастлив и сразу предлагает свою помощь. Несмотря на те страдания, которые ему пришлось пережить от своих братьев в прошлом, он прощает им. Плохой опыт не сделал его жестким, наоборот. Для Иосифа это был план и провидение Б-га, что он пришел в Египет, чтобы теперь заботиться о своей семье.

Иосиф превращает тяжелую участь в благословение. Он не оглядывается назад, а смотрит вперед. С разрешения фараона он переселяет своих братьев и их семьи, включая отца Якова, в египетскую землю Гошен, где они обосновываются, чтобы избежать голода в земле Ханаан. Яков счастлив, снова увидев своего сына Иосифа, которого он считал мертвым.



Для истинной любви к ближнему

«Каждый, кто изучает Тору ради [самого процесса изучения] ее, [...] она наделяет его смирением и страхом, праведностью и благочестием, прямою и верностью».

(«Пиркей Авот», гл. 6, мишна 1, ч. 3)



Учение Б-жье наделяет человека смирением, проявляющимся в ощущении зависимости от Г-спода во всем, и трепетом от благородного чувства величия Б-га и осознания собственного ничтожества.

Эти черты дают возможность человеку быть справедливым – в истинном поклонении Богу без скрытых мотивов; доброжелательным, для осуществления истинной любви к ближнему; честным в стремлениях к самому себе и надежным и оставаться постоянным и неизменным в этом благородном мировоззрении и поступках.

(Д-р раввин Исаак Зекель Бамбергер, 1863–1934)



Шпил мир а лиделе...

Собачьи бега

Собачьи бега, движенье по кругу.
Голодные глаза как будто говорят.
Я бегу босиком в красивых туфлях.
Глубокие мечты, я на первом месте.

Я еду в такси, я адрес забыл.
Так много времени в темноте.
Отчаяние, плоть и гордыня –
Большие враги, которых я взрастил.
Включить солнце смехом, слезами
и мелодией...

Я скоро приду, я уже здесь.

Перила промокли, лестница высока.
Тихий шепот в горле.
Слушаю трубы ночью в постели,
Направляя движение, не зная куда.

(Перевод: Константин Краснопольский)

Автор песен **Эвиатар Банаи** родился в 1973 году в Беэр-Шеве в известной израильской творческой семье, а рос в соседнем Омере. Его сестра **Орна Банаи** (род. 1966) – популярная актриса и комикесса, а брат **Меир Банаи** (1960–2017) был знаменитым автором песен и актером.

Песня Эвиатара «*Тахарут клавим*» («Собачьи бега») вышла в 2004 году, сперва как сингл, а после вошла в третий студийный альбом «*Омед аль нияр*» («Стоит на бумаге», 2005). Она быстро стала очень популярной и в конце 2004-го была четвертой среди наиболее ротируемых на радиостанции «Решет Гимель». Текст песни сочинил сам Банаи с другом и автором песен **Амиром Левом** (род. 1962), а музыку – вместе с гитаристом **Амиром Цорефом** (род. 1969). В клипе можно увидеть и его сестру **Орну** в роли женщины, садящейся в его такси. *Приятного прослушивания!*



Паолина Шифф

Немецко-итальянская еврейская защитница прав женщин **Паолина Шифф** родилась в 1841 году в Мангейме, где смогла получить либеральное и светское образование. В 1852 году



семья переехала в Триест (ныне – северо-восток Италии). А в 1860-м – в Милан, где Паолина осела и начала свою политическую и социальную деятельность.

В 1881 году Шифф вместе с **Анной Марией Моццони** (1837–1920), пионеркой движения за эмансипацию женщин в Италии, основала в Милане Лигу содействия интересам женщин, первую в Италии организованную группу, требовавшую избирательных прав и равенства женщин. Они также требовали реформы Гражданского кодекса, который, по их мнению, держал женщин под контролем мужчин.

В 1893 году Шифф начала свою профессиональную карьеру учителя в Академии наук и литературы, где она преподавала немецкий язык и литературу. Позже она преподавала историю литературы в Павийском университете.

В 1902 году Шифф присоединилась к Национальному женскому союзу, основанному в 1899 году **Эрсиллей Майно** (1859–1933), итальянской эмансипаторкой, и начала свой активную деятельность по защите прав работниц. Она предприняла первые шаги к созданию страхования по материнству для трудящихся женщин.

Она была одной из ведущих пацифисток в Италии. Организовала ряд конференций в защиту мира, особенно по роли в нем женщины. В 1888 году она основала в Милане Международный союз за мир и арбитраж.

Шифф переводила литературные произведения ряда великих ученых, в том числе сионистского активиста **Макса Нордау** (1849–1923). Она была автором романа «*Il Profugo*» («Беглец», 1881). Она также недолго сотрудничала с итальянским политиком, поэтом и драматургом **Феличе Каваллотти** (1842–1898).

Паолина Шифф считается одной из пионерок итальянского женского движения. Она стала одной из первых пятерых женщин-профессоров в Италии. В возрасте 85 лет она скончалась в 1926 году в Милане.

([Википедия](#))



А идише ворт

Нахес

Идишское слово **נַחֵס** (*náxes*, реже пишется как נַחֵסֵן) происходит от ивритского נָחַם (*náxam*) и означает в обоих языках что-то типа «блаженство» или «душевное удовлетворение».

Обычно используют это слово в качестве пожелания удачи: *Фил нахес фун ди киндер* («Много нахес от детей»). Но можно употреблять его и саркастически, как например: *гоим нахес* («нахес народов»), для уничижительного описания блестящих, тщеславных артефактов.



Еврейский мир (искусства)

Важная мицва

Д-р Эстер Граф о емкости для цдаки из Америки

К одним из важнейших мицвот в иудаизме относится *цдака*, благотворительность. При этом речь идет не о добровольном щедром подарке, который можно, но не обязательно давать, а о социальной повинности.

Многие века принято ставить в синагогах и частных жилищах емкости для цдаки. Как и в случае других ритуальных предметов, при в художественном изготовлении чувствуются вкусы того времени.



Этот искусно изготовленный экземпляр с парой львов и менорой датируется 1820 годом и родом из Чарльстона (Южная Каролина). Сейчас он находится в Национальном музее истории американских евреев в Филадельфии.



Традиция на тарелке

Овощная фарината

Эстер Левит делится рецептом от [The Washington Post](https://www.washingtonpost.com)

Этот парве «блин» из нутовой муки можно приготовить с различными видами овощей. Несмотря на то, что фарината очень проста, быстра и легка в приготовлении, она выглядит изысканно и подходит даже для торжественных случаев; кроме того, она вкусна как теплая, так и холодная.



Что взять?

Для теста: 120 г нутовой муки, 250 мл воды, 2 ст.л. оливкового масла, 2 зубчика чеснока (мелко рубленных или раздавленных), 1 ст.л. свежего тимьяна (либо 1 ч.л. сухого тимьяна), до 1 ч.л. черного перца, ½ ч.л. соли.
Для тахиновой заправки: 3 ст.л. оливкового масла, 3 ст.л. тхины, 2 ст.л. свежего лимонного сока, 1 зубчик чеснока (мелко рубленного или раздавленного), ½ ч.л. сиропа агавы или меда, ¼ ч.л. соли, до ½ ч.л. черного перца, воду для разбавления (по необходимости).
Для фаринаты: 1 ст.л. оливкового масла, 200 г шампиньонов (можно заменить цуккини или стручковой фасолью; порезанных кружками), ок. 150 г лука (порезанного тонкими кружками), ½ ч.л. соли, до ½ ч.л. черного перца, ок. 150 г яблок (без внутренностей и косточек; порезанных тонкими кружками; можно заменить полосками болгарского перца или кружками помидоров), 30 г рукколы или молодого шпината.

Как готовить?

Минимум за час до выпечки перемешайте в большой миске нутовую муку, воду, масло, чеснок, тимьян, перец и соль до тех пор, пока не останется видимых комочков. Накройте и оставьте при комнатной температуре минимум на час. Оставьте тесто в холодильнике минимум на два часа. Также можно легко приготовить тесто за день или утром на вечер. **Для тахиновой заправки** перемешайте в стакане или маленькой миске тхину с маслом, лимонным соком, чесноком, сиропом агавы или медом, солью и перцем. Если смесь слишком густая, добавьте немного воды, чтобы разбавить. **Для фаринаты** перемешайте в огнеупорной сковороде масло, соль, перец, лук и 200 г овощей. Перед включением духовки поставьте решетку на средний уровень, поместите сковороду в холодную духовку и разогрейте до 205°C. Как только дойдет до указанной температуры, перемешайте овощи и проверьте, насколько они еще влажные. Если в сковороде еще есть вода, дайте содержимому еще примерно 5–10 минут пропечься, пока вода не испарится и овощи в основном не высохнут. Затем вылейте приготовленное тесто из нутовой муки в раскаленную сковороду поверх овощей и посыпьте кружками или полосками других овощей. Запекайте 22–25 минут, пока край теста не станет золотистым, а внутри останется сочным, но не мокрым. Полейте заправкой, украсьте рукколой или шпинатом и подавайте горячим или холодным. *Приятного аппетита! Бе-теавон!*

Рецепты из прошлых выпусков? [Они здесь \(нем. яз.\)!](#)

